

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性及完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
味丹國際（控股）有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2317)

截至二零零九年六月三十日止六個月
簡明中期業績公佈

財務摘要

| | 未經審核 截至 二零零九年 六月三十日 止六個月 千美元 | 未經審核 截至 二零零八年 六月三十日 止六個月 千美元 | 變動 |
|-------------------|---|---|---------|
| 營業額 | 133,462 | 182,735 | (26.9)% |
| 除稅前溢利 | 10,574 | 11,312 | (6.5)% |
| 股東應佔溢利 | 8,303 | 9,278 | (10.5)% |
| 每股基本盈利 (美仙) | 0.55 | 0.61 | (9.8)% |
| 每股攤薄盈利 (美仙) | 不適用 | 不適用 | |
| 已宣派每股中期股息 (美仙) | 0.273 | 0.305 | |
| (港仙) | 2.129 | 2.379 | |

中期業績

味丹國際(控股)有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零九年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績,連同去年度同期之比較數字如下:

簡明綜合中期收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

| | 附註 | 未經審核 | |
|-------------------|----|-----------------------------|---------------------|
| | | 截至六月三十日止六個月 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 營業額 | 4 | 133,462 | 182,735 |
| 銷售成本 | 11 | <u>(101,401)</u> | <u>(148,802)</u> |
| 毛利 | | 32,061 | 33,933 |
| 其他(虧損)/收益—淨額 | 10 | (584) | 67 |
| 銷售及分銷開支 | 11 | (6,679) | (9,556) |
| 行政開支 | 11 | <u>(13,627)</u> | <u>(12,113)</u> |
| 經營溢利 | | 11,171 | 12,331 |
| 財政支出—淨值 | 12 | <u>(597)</u> | <u>(1,019)</u> |
| 除所得稅前溢利 | | 10,574 | 11,312 |
| 所得稅開支 | 13 | <u>(2,629)</u> | <u>(2,806)</u> |
| 本期溢利 | | <u><u>7,945</u></u> | <u><u>8,506</u></u> |
| 以下各方應佔溢利: | | | |
| —本公司股權持有人 | | 8,303 | 9,278 |
| —少數股東權益 | | <u>(358)</u> | <u>(772)</u> |
| | | <u><u>7,945</u></u> | <u><u>8,506</u></u> |
| 本公司股權持有人應佔溢利之每股盈利 | | 美仙 每股 | 美仙 每股 |
| —基本 | 14 | 0.55 | 0.61 |
| —攤薄 | 14 | <u>不適用</u> | <u>不適用</u> |
| | | 千美元 | 千美元 |
| 股息 | 15 | <u><u>4,152</u></u> | <u><u>4,644</u></u> |

簡明綜合中期資產負債表

於二零零九年六月三十日

| | | 未經審核 二零零九年 六月三十日 千美元 | 經審核 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
|------------------------|----|-------------------------------|--------------------------------|
| | 附註 | | |
| 資產 | | | |
| 非流動資產 | | | |
| 土地使用權 | 5 | 6,540 | 6,609 |
| 物業、廠房及設備 | 5 | 190,730 | 183,672 |
| 無形資產 | 5 | 16,817 | 17,540 |
| 物業、廠房及設備之預付款項 | | 2,845 | 4,400 |
| 持有至到期之財務資產 | | 3,007 | 3,130 |
| | | <u>219,939</u> | <u>215,351</u> |
| 流動資產 | | | |
| 存貨 | | 70,875 | 72,496 |
| 應收貿易賬款 | 6 | 29,576 | 28,878 |
| 應收附屬公司少數權益股東之款項 | | 1,129 | 1,370 |
| 預付款項及其他應收款項 | | 9,369 | 6,098 |
| 可回收稅項 | | 28 | 18 |
| 現金及現金等價物 | | 22,692 | 36,286 |
| | | <u>133,669</u> | <u>145,146</u> |
| 資產總額 | | <u>353,608</u> | <u>360,497</u> |
| 權益 | | | |
| 本公司股權持有人應佔資金及儲備 | | | |
| 股本 | 7 | 15,228 | 15,228 |
| 儲備 | | | |
| — 建議股息 | | 4,152 | — |
| — 其他 | | 243,995 | 239,803 |
| | | <u>263,375</u> | <u>255,031</u> |
| 少數股東權益 | | <u>2,522</u> | <u>2,879</u> |
| 權益總額 | | <u>265,897</u> | <u>257,910</u> |

| | | 未經審核 二零零九年 六月三十日 千美元 | 經審核 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
|-----------------|---|-------------------------------|--------------------------------|
| 負債 | | | |
| 非流動負債 | | | |
| 長期銀行借貸 | 9 | 11,673 | 7,552 |
| 遞延所得稅負債 | | 8,931 | 9,497 |
| 應付有關連人士之長期款項 | | 4,968 | 5,902 |
| 長期服務金撥備 | | 1,265 | 1,133 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 非流動負債總額 | | 26,837 | 24,084 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 流動負債 | | | |
| 應付貿易賬款 | 8 | 15,708 | 14,335 |
| 應計費用及其他應付款項 | | 11,235 | 13,660 |
| 應付有關連人士款項 | | 2,035 | 2,000 |
| 短期銀行借貸 | 9 | 23,941 | 38,660 |
| 長期銀行借貸之即期部份 | 9 | 4,998 | 6,940 |
| 應付稅項 | | 2,957 | 2,908 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| | | 60,874 | 78,503 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 負債總額 | | 87,711 | 102,587 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 權益及負債總額 | | 353,608 | 360,497 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 流動資產淨額 | | 72,795 | 66,643 |
| | | <hr/> | <hr/> |
| 總資產減流動負債 | | 292,734 | 281,994 |
| | | <hr/> | <hr/> |

簡明綜合中期全面收入表

| | 未經審核 | |
|---------------|---------------------|----------------------|
| | 截至六月三十日止六個月 | |
| | 二零零九年 | 二零零八年 |
| | 千美元 | 千美元 |
| 本期溢利 | 7,945 | 8,506 |
| 其他全面收入 | | |
| 匯兌差額 | <u>42</u> | <u>2,741</u> |
| 本期全面收入總額 | 7,987 | 11,247 |
| 以下各方應佔全面收入總額： | | |
| — 本公司股權持有人 | 8,344 | 11,747 |
| — 少數股東權益 | <u>(357)</u> | <u>(500)</u> |
| | <u><u>7,987</u></u> | <u><u>11,247</u></u> |

簡明綜合中期權益變動表

| | 未經審核 本公司股權持有人應佔 | | | | | | 少數 股東權益 千美元 | 總計 千美元 |
|-------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--------------|-------------------|-----------|
| | 股本 千美元 | 股份溢價 千美元 | 匯兌儲備 千美元 | 合併儲備 千美元 | 保留盈利 千美元 | | | |
| 於二零零八年一月一日 結餘 | 15,228 | 47,358 | 7,631 | 79,994 | 102,920 | 4,585 | 257,716 | |
| 本期溢利 | - | - | - | - | 9,278 | (772) | 8,506 | |
| 其他全面收入： | | | | | | | | |
| 匯兌差額 | - | - | 2,469 | - | - | 272 | 2,741 | |
| 截至二零零八年 六月三十日止期間 全面收入總額 | - | - | 2,469 | - | 9,278 | (500) | 11,247 | |
| 股息 | - | - | - | - | (4,432) | - | (4,432) | |
| 於二零零八年六月三十日 結餘 | <u>15,228</u> | <u>47,358</u> | <u>10,100</u> | <u>79,994</u> | <u>107,766</u> | <u>4,085</u> | <u>264,531</u> | |
| 於二零零九年一月一日 結餘 | 15,228 | 47,358 | 10,204 | 79,994 | 102,247 | 2,879 | 257,910 | |
| 本期溢利 | - | - | - | - | 8,303 | (358) | 7,945 | |
| 其他全面收入： | | | | | | | | |
| 匯兌差額 | - | - | 41 | - | - | 1 | 42 | |
| 截至二零零九年 六月三十日止期間 全面收入總額 | - | - | 41 | - | 8,303 | (357) | 7,987 | |
| 於二零零九年六月三十日 結餘 | <u>15,228</u> | <u>47,358</u> | <u>10,245</u> | <u>79,994</u> | <u>110,550</u> | <u>2,522</u> | <u>265,897</u> | |

簡明綜合中期現金流量表

| | 未經審核 | |
|---------------------|-----------------------------|----------------------|
| | 截至六月三十日止六個月 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 經營業務產生之現金淨額－淨額 | 20,288 | 4,498 |
| 投資活動所用現金淨額－淨額 | (20,292) | (9,558) |
| 融資活動(所用)／產生之現金淨額－淨額 | <u>(13,613)</u> | <u>22,496</u> |
| 現金及現金等價物(減少)／增加淨額 | (13,617) | 17,436 |
| 於期初之現金及現金等價物 | 36,286 | 17,324 |
| 匯率變動之影響 | <u>23</u> | <u>317</u> |
| 於期末之現金及現金等價物 | <u><u>22,692</u></u> | <u><u>35,077</u></u> |

簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料

味丹國際(控股)有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)生產及銷售各種發酵食品添加劑、生化產品及木薯澱粉產品(包括化工澱粉、葡萄糖糖漿、味精、蘇打及鹽酸)以及飲料。產品乃銷售往越南、其他東盟國家、中華人民共和國(「中國」)、日本、台灣及多個歐洲國家的食品分銷商、國際貿易公司,以及食品、紙品、紡織及化工產品生產商。

本公司為於開曼群島註冊成立之有限公司,註冊辦事處地址為: Century Yard, Cricket Square, Hutchins Drive, George Town P.O. Box 2681 GT, Grand Cayman, British West Indies。

本公司擁有香港聯合交易所有限公司第一上市地位。

除非另有所述,本簡明綜合中期財務資料以美元列值。本簡明綜合中期財務資料於二零零九年九月九日獲董事會批准發佈。

本簡明綜合中期財務資料乃未經審核。

2 編製基準

截至二零零九年六月三十日止六個月之簡明綜合中期財務資料已根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。本簡明綜合中期財務資料應與根據香港財務報告準則而編製之截至二零零八年十二月三十一日止年度之年度財務報表一併閱讀,始屬完備。

3 會計政策

除下文所述者外,採納之會計政策與截至二零零八年十二月三十一日止年度之年度財務報表中所述之會計政策一致。

本中期期間的所得稅按照預期年度總盈利適用的稅率累計。

以下新準則及準則之修訂本必須於二零零九年一月一日開始之財政年度首次採納。

- 香港會計準則第1號(經修訂)「財務報表之呈報」。此項經修訂準則禁止在權益變動表中呈列收入及支出項目(即「非擁有人之權益變動」),並規定「非擁有人之權益變動」必須與擁有人之權益變動分開呈列。所有「非擁有人之權益變動」須在業績報表中呈列。

實體可選擇呈列一份業績報表(全面收入表)中,或兩份報表(收益表和全面收入表)。

本集團選擇呈列兩份報表:收益表和全面收入表。此中期財務報表乃按照經修訂之披露規定編製。

- 香港會計準則第23號（經修訂）「借貸成本」。此項修訂要求實體將凡直接與購置、興建或生產合資格資產（該資產必須經過頗長時間籌備以作預定用途或銷售）有關之借貸成本予以資本化，成為該資產之部份成本。該等借貸成本即時列為開支之選擇權將取消。採納香港會計準則第23號（經修訂）對本集團之簡明綜合中期財務資料並無重大影響。
- 香港財務報告準則第8號「營運分部」取代了香港會計準則第14號「分部報告」。此項準則要求使用「管理方法」，即分部資料呈報與用作內部報告目的資料之基準一致。

營運分部之報告方式與向主要營運決策者提供之內部報告方式一致。董事會獲確立為主要營運決策者，並負責制定策略決定。

商譽乃由管理層根據分部層面分配至賺取現金單位。可呈報分部並無任何變動，亦對本集團資產及負債之計量並無任何影響。

- 香港財務報告準則第7號（修訂本）「金融工具：披露」。此項修訂新增有關計量公平值之披露規定及修訂有關流動資金風險之披露。此項修訂就金融工具計量公平值披露引入三層級系，並規定於級系中之最低層次就該等工具作出若干指定量化披露。該等披露將有助改善實體間有關計量公平值之影響之可比較性。此外，此項修訂澄清並提高披露流動資金風險之現有規定，要求就衍生及非衍生財務負債分別進行流動資金風險分析。同時，對於財務資產作到期分析，此舉更能了解流動資金風險之性質及背景。本集團將於截至二零零九年十二月三十一日止之財務報表中作出額外相關披露。

以下新準則、準則之修訂本及詮釋必須於二零零九年一月一日開始之財政年度採納，但目前與本集團無關。

| | |
|----------------------------|-------------------|
| 香港會計準則第16號（修訂本） | 物業、廠房及設備 |
| 香港會計準則第19號（修訂本） | 僱員福利 |
| 香港會計準則第20號（修訂本） | 政府補助之會計處理及政府援助之披露 |
| 香港會計準則第27號（修訂本） | 綜合及獨立財務報表 |
| 香港會計準則第28號（修訂本） | 於聯營公司之投資 |
| 香港會計準則第29號（修訂本） | 嚴重通脹經濟下之財務報告 |
| 香港會計準則第31號（修訂本） | 合營企業權益 |
| 香港會計準則第32號及香港會計準則第1號（修訂本） | 可沽售金融工具及清盤時產生之責任 |
| 香港會計準則第36號（修訂本） | 資產減值 |
| 香港會計準則第38號（修訂本） | 無形資產 |
| 香港會計準則第39號（修訂本） | 金融工具：確認及計量 |
| 香港會計準則第41號（修訂本） | 農業 |
| 香港財務報告準則第2號（修訂本） | 以股份為基礎付款之歸屬條件及註銷 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第9號（修訂本） | 重估嵌入式衍生工具 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第13號 | 客戶忠誠計劃 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第15號 | 房地產建築協議 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第16號 | 海外業務淨投資對沖 |

本集團並無提早採納以下已頒佈但於二零零九年一月一日開始之財政年度尚未生效之新準則、準則之修訂本／修訂及詮釋：

| | | 於下列日期或之 後開始之 會計期間生效 |
|-----------------------------|-------------|---------------------------|
| 香港會計準則第27號（經修訂） | 綜合及獨立財務報表 | 二零零九年七月一日 |
| 香港會計準則第39號（修訂本） | 合資格對沖項目 | 二零零九年七月一日 |
| 香港財務報告準則第3號（經修訂） | 企業合併 | 二零零九年七月一日 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第17號 | 向擁有人分派非現金資產 | 二零零九年七月一日 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第18號 | 客戶轉讓之資產 | 二零零九年七月一日 |

本集團已開始評估採納上述新準則、準則之修訂本／修訂及詮釋對本集團之相關影響。本集團尚未能釐定是否會令本集團之會計政策或財務報表之呈報產生重大變動。

此外，香港會計師公會亦於其年度改進項目中頒佈多項對現行準則之修訂。預期此等修訂不會對本集團之業績及財務狀況構成重大財務影響。

4 分部分析

主要營運決策者已確定為董事會。董事審閱本集團之內部報告，以評核表現及分配資源。管理層根據此等報告釐定營運分部。

本集團根據主要營運決策者所審閱並用於制定策略決定之報告釐定其營運分部。此等報告包括分部收益、分部資產及資本支出。

董事會以地理層面分析其業務。以營運分部呈報資料時，分部收益以客戶所在地區劃分。分部資產及資本開支則以資產所在地劃分。

(i) 分部收益

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|-------------|----------------|----------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 越南 | 65,081 | 77,649 |
| 中國 | 24,350 | 27,622 |
| 日本 | 31,622 | 34,538 |
| 台灣 | 4,475 | 5,124 |
| 東盟國家(不包括越南) | 3,590 | 24,736 |
| 其他地區 | 4,344 | 13,066 |
| | <u>133,462</u> | <u>182,735</u> |

(ii) 資本支出

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|----|---------------|--------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 越南 | 21,951 | 9,213 |
| 中國 | 181 | 608 |
| | <u>22,132</u> | <u>9,821</u> |

資本支出乃根據資產所在地而分配。

資本支出包括物業、廠房及設備及無形資產之添置。

(iii) 總資產

| | 於 | |
|-----|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 越南 | 286,846 | 280,299 |
| 中國 | 64,704 | 71,255 |
| 香港 | 920 | 8,448 |
| 台灣 | 1,074 | 431 |
| 新加坡 | 64 | 64 |
| | 353,608 | 360,497 |

總資產乃根據資產所在地而分配。

5 資本支出

| | 無形資產 | | | | | 物業、廠房 及設備 千美元 | 土地使用權 千美元 |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|------------|---------------|---------------------|--------------|
| | 軟件及牌照 千美元 | 商譽 千美元 | 商標 千美元 | 品牌 千美元 | 總計 千美元 | | |
| 於二零零八年一月一日的 期初賬面淨值 | 275 | 7,674 | 8,664 | 914 | 17,527 | 197,848 | 6,320 |
| 匯兌差額 | - | 451 | - | - | 451 | 2,160 | 410 |
| 添置 | 1,048 | - | - | - | 1,048 | 8,773 | - |
| 出售 | - | - | - | - | - | (28) | - |
| 攤銷及折舊 | (146) | - | (605) | (57) | (808) | (14,562) | (72) |
| 於二零零八年六月三十日 的期末賬面淨值 | 1,177 | 8,125 | 8,059 | 857 | 18,218 | 194,191 | 6,658 |
| 於二零零九年一月一日的 期初賬面淨值 | 1,133 | 8,152 | 7,455 | 800 | 17,540 | 183,672 | 6,609 |
| 匯兌差額 | - | 3 | - | - | 3 | 13 | 3 |
| 添置 | - | - | - | - | - | 22,132 | - |
| 出售 | - | - | - | - | - | (21) | - |
| 減值虧損 | - | - | - | - | - | (312) | - |
| 攤銷及折舊 | (65) | - | (604) | (57) | (726) | (14,754) | (72) |
| 於二零零九年六月三十日 的期末賬面淨值 | 1,068 | 8,155 | 6,851 | 743 | 16,817 | 190,730 | 6,540 |

6 應收貿易賬款

| | 於 | |
|--------------|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 應收第三方貿易賬款 | 31,111 | 28,985 |
| 應收有關連人士貿易賬款 | 82 | 320 |
| 減：應收貿易賬款減值撥備 | (1,617) | (427) |
| | <u>29,576</u> | <u>28,878</u> |

應收貿易賬款之信貸期由貨到付現至120天。於二零零九年六月三十日及二零零八年十二月三十一日，應收貿易賬款之賬齡分析如下：

| | 於 | |
|----------|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 0至90天 | 24,142 | 22,050 |
| 91至180天 | 3,443 | 4,471 |
| 181至365天 | 1,769 | 2,707 |
| 365天以上 | 1,839 | 77 |
| | <u>31,193</u> | <u>29,305</u> |

7 股本

| | 法定 | |
|------------------------------|-------------|--------------------------------------|
| | 面值 美元 | 普通股 股份數目 千美元 |
| 於二零零九年六月三十日及 二零零八年十二月三十一日 | <u>0.01</u> | <u>10,000,000,000</u> <u>100,000</u> |

| | 已發行及繳足 | | 千美元 |
|------------------------------|----------|---------------|--------|
| | 面值 美元 | 普通股 股份數目 | |
| 於二零零九年六月三十日及 二零零八年十二月三十一日 | 0.01 | 1,522,742,000 | 15,228 |

於二零零三年六月十三日，本公司所有股東已通過書面決議案批准購股權計劃及首次公開售股前購股權計劃。

- (a) 根據購股權計劃，董事會可酌情向本集團任何董事、僱員、業務夥伴或彼等之受託人授出購股權，賦予彼等權利認購合共不超過不時已發行股份10%之股份。該等購股權之有效期自授出當日起計，為期十年，惟將於該承授人不再受僱於本公司或其附屬公司時失效。本公司在本期及過往年度並無根據購股權計劃授出任何購股權。
- (b) 根據首次公開售股前購股權計劃，董事會可酌情向本集團及其附屬公司任何董事或僱員授出購股權，賦予彼等權利認購本公司股份。二零零三年六月十三日，董事會根據首次公開售股前購股權計劃分別向本公司董事及本集團僱員授出24,500,000份及5,270,000份購股權。於二零零九年六月三十日，所有購股權已告失效。

8 應付貿易賬款

應付貿易賬款之賬齡分析如下：

| | 於 | |
|----------|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 即期 | 14,767 | 7,733 |
| 31至90天 | 696 | 3,201 |
| 91至180天 | 84 | 3,368 |
| 181至365天 | 142 | 33 |
| 365天以上 | 19 | - |
| | <u>15,708</u> | <u>14,335</u> |

9 銀行借貸

| | 於 | |
|-------------|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 長期銀行借貸 | | |
| — 有抵押 | 2,810 | 3,746 |
| — 無抵押 | 13,861 | 10,746 |
| 長期銀行借貸之即期部份 | (4,998) | (6,940) |
| | <u>11,673</u> | <u>7,552</u> |
| 短期銀行借貸 | | |
| — 無抵押 | 23,941 | 38,660 |

本集團之長期銀行借貸須於以下期間償還：

| | 於 | |
|---------|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 一年內 | 4,998 | 6,940 |
| 於第二年 | 935 | 7,552 |
| 於第三至第五年 | 10,738 | — |
| | <u>16,671</u> | <u>14,492</u> |

貸款賬面值按下列貨幣計值：

| | 於 | |
|-----|-----------------------|-------------------------|
| | 二零零九年 六月三十日 千美元 | 二零零八年 十二月三十一日 千美元 |
| 美元 | 38,022 | 46,752 |
| 人民幣 | — | 5,487 |
| 新台幣 | 2,590 | 913 |
| | <u>40,612</u> | <u>53,152</u> |

10 其他(虧損)/收益—淨額

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|-------------------|--------------|--------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 淨匯兌虧損 | (431) | (631) |
| 出售物業、廠房及設備收益/(虧損) | 23 | (14) |
| 廢料銷售 | 68 | 249 |
| 持有至到期之財務資產利息收入 | 118 | 124 |
| 其他 | (362) | 339 |
| | <u>(584)</u> | <u>67</u> |

11 按性質分類之開支

銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支所包括之開支分析如下：

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|---------------------|----------------|----------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 製成品和在製品存貨變動 | (843) | 3,526 |
| 已用原料及消耗品 | 83,295 | 124,680 |
| 商標攤銷 | 604 | 605 |
| 品牌攤銷 | 57 | 57 |
| 土地使用權攤銷 | 72 | 72 |
| 軟件攤銷 | 65 | 146 |
| 物業、廠房及設備折舊 | 14,754 | 14,562 |
| 有關租賃土地經營租約之開支 | 95 | 73 |
| 僱員福利開支 | 10,598 | 10,810 |
| 應收貿易賬款減值撥備—淨額 | 1,210 | — |
| 物業、廠房及設備減值撥備 | 312 | — |
| 其他開支 | 11,488 | 15,940 |
| | <u>121,707</u> | <u>170,471</u> |
| 銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支總額 | | |

12 財政支出－淨值

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|------------------|--------------|--------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 銀行借貸利息開支 | 790 | 1,378 |
| 應付有關連人士之長期款項折讓攤銷 | 180 | 220 |
| 銀行存款利息收入 | (373) | (579) |
| | <u>597</u> | <u>1,019</u> |

13 所得稅開支

於綜合收益表內扣除之所得稅開支包括：

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|-------|--------------|--------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 企業所得稅 | 3,195 | 3,397 |
| 遞延所得稅 | (566) | (591) |
| | <u>2,629</u> | <u>2,806</u> |

(i) 越南

企業所得稅按財務申報之法定溢利計算，且就所得稅之毋須課稅或不可扣減之收支項目作出調整。本集團在越南之業務適用企業所得稅率介乎10%至25%之間，按附屬公司各自之投資許可證所規定。

(ii) 中國

企業所得稅按財務申報之法定溢利計算，且就所得稅之毋須課稅或不可扣減之收支項目作出調整。本集團在中國之業務適用企業所得稅率介乎12.5%至25%之間。

(iii) 新加坡／香港

由於本集團於本期內並無在新加坡及香港賺取或獲得估計應課稅溢利，因此並無作出新加坡／香港利得稅撥備。

(iv) 台灣

企業所得稅按財務申報之法定溢利計算，且就所得稅之毋須課稅或不可扣減之收支項目作出調整。本集團在台灣之業務適用企業所得稅率為25%。

14 每股盈利

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔溢利8,303,000美元（二零零八年：9,278,000美元）除以期內已發行普通股1,522,742,000股（二零零八年：1,522,742,000股）計算。

每股攤薄盈利乃按假設所有購股權獲轉換而調整已發行普通股數目予以計算。截至二零零九年六月三十日止六個月期間，未行使之購股權具反攤薄效應。因此，截至二零零九年六月三十日止期間每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

15 股息

| | 截至六月三十日止六個月 | |
|--|---------------------|---------------------|
| | 二零零九年 千美元 | 二零零八年 千美元 |
| 已付二零零八年末期股息零元 （二零零七年：每股普通股0.29105美仙） | - | 4,432 |
| 擬派二零零九年中中期股息每股普通股0.273美仙 （二零零八年中中期股息：0.305美仙） | <u>4,152</u> | <u>4,644</u> |
| | <u>4,152</u> | <u>9,076</u> |

管理層討論及分析

業務總覽

期內雖然世界經濟因受去年下半年全球金融海嘯影響，景氣依然低迷，但石油價格及集團原料如糖蜜已由去年谷底大幅上升，因此在成本和銷售上均有不少之壓力。集團最主要的生產基地越南，因去年自第四季開始部分的減產、停產造成營收之減少及成本上升。然公司在所有同仁竭力努力下，期內整體營收為133,462,000美元，比去年同期減少49,273,000美元，約27%。營收雖因產能所限而有較大幅減少，但因平均售價有顯著提昇，整體獲利並未隨著營收減少而有較大的衰退，期內毛利為32,061,000美元，雖比去年同期33,933,000美元下降1,872,000美元約5.5%，遠低於營收之下跌。淨利為8,303,000美元，比去年同期下降975,000美元，約11%。但淨利率為6.2%，略高於去年同期5.1%。

因考慮到部份減產對市場及客戶的影響，期內集團的味精銷售策略，致力穩定供應給長期客戶及增加精耕末端產品市場，以維護公司對長期客戶之承諾，並避免利潤大幅下跌。同時為減少味精大幅減產之衝擊，期內啟動供應鏈機制，採購谷氨酸再精製為味精銷售，故集團最主要的味精產品，銷售金額於期內達102,978,000美元，比去年同期減少15,979,000美元，約13.4%。賴氨酸則因需求不振，國際價格低迷及環保問題考量，暫停生產。谷氨酸於期內不再出售與同業，進而製成味精以因應市場需求，然自第三季開始將可逐步恢復供應谷氨酸。澱粉產品期內因廢水處理設備尚未全部完成，因此減少38.7%，預估第三季因相關設備可全部安置完成，應可恢復正常銷售。

期內因受主要外銷生產基地越南廠部份減停產之影響，全部銷售市場分別有不同程度之下跌，集團最主要的市場越南、日本和中國分別衰退16.2%、8.4%及11.8%。但都低於總營收減少27%的幅度。這也是集團核心市場及產品的策略奏效，將集團的損失減低到最少，同時在此也要感謝和味丹國際長期合作的夥伴，在公司面臨經營挑戰之際給予支持和愛護。

雖然在2009年上半年幾乎集團主要產品，如氨基酸醱酵產品、變性澱粉和特化產品，因產能均受到限制，面臨營收下降之壓力，但公司仍靈活調整生產流程，提高效率，以求在完全符合環保要求下，發揮最大生產效能，使營收下跌減少到最低程度。同時，藉此機會重新調整內銷及零售體系及策略，深耕、鞏固越南及中國市場。隨著味丹越南廠環保設備及資源化固體肥料生產線逐步到位，並將於第三、四季分別完工，預期將可於集團計畫內逐步恢復正常生產，預計未來將有更佳的表現。

經營分析

(一) 產品銷售分析

單位：千美元

| 項目 | 2009年上半年 | | 2008年上半年 | | 增／減(%) | |
|---------------------|----------------|--------------|----------------|--------------|-----------------|---------------|
| | 千美元 | % | 千美元 | % | 差額 | % |
| 味精 MSG | 102,978 | 77.2 | 118,957 | 65.1 | (15,979) | (13.4) |
| 谷氨酸 GA | 425 | 0.3 | 12,634 | 6.9 | (12,209) | (96.6) |
| 離氨酸 Lysine | 842 | 0.6 | 14,913 | 8.2 | (14,071) | (94.4) |
| 變性澱粉／天然澱粉 | | | | | | |
| Starch | 11,216 | 8.4 | 18,286 | 10.0 | (7,070) | (38.7) |
| 特用化學品 | | | | | | |
| Specialty Chemicals | 7,036 | 5.3 | 8,768 | 4.8 | (1,732) | (19.8) |
| 肥料 Fertilizer | 6,505 | 4.9 | 5,131 | 2.8 | 1,374 | 26.8 |
| 其他 Others | 4,460 | 3.3 | 4,046 | 2.2 | 414 | 10.2 |
| 總共 Total | 133,462 | 100.0 | 182,735 | 100.0 | (49,273) | (27.0) |

1. 味精和谷氨酸

味精營收為102,978,000美元，比去年同期減少15,979,000美元，下降13.4%。味精營收減少主要是因產能減少，基於策略考量，減少工業用味精之供應及部分外銷客戶之供應，但優先供應有長期供應關係之合作夥伴，並儘量滿足自有品牌銷售之需求。谷氨酸則因銷售策略改變，在取得客戶之理解下，暫停出售谷氨酸，將全部谷氨酸繼續加工，做成味精銷售以支應市場之需求，故谷氨酸期內營收僅425,000美元，遠低於去年同期12,634,000美元，下降96.6%。為維持谷氨酸客戶長期合作關係，味丹越南廠將於今年第三季開始逐漸恢復供應谷氨酸，此兩項產品佔總營收比重由去年同期72%增加到77.5%。

2. 賴氨酸

由於國際賴氨酸價格依然低迷，集團自去年下半年開始已將部分生產設備轉作谷氨酸，進而生產味精，於期內賴氨酸停止生產，故賴氨酸於期內營收僅842,000美元，比去年同期14,913,000美元大幅衰退94.4%，佔總營收比重不到1%。預估於第四季相關環保設備完工後，將再視市場狀況再行考量生產賴氨酸。

3. 變性澱粉／天然澱粉

澱粉事業亦受到減產之衝擊，營收由去年同期18,286,000美元，減少為11,216,000美元，下降38.7%。澱粉產品佔總營收也由10%下降為8.4%，目前變性澱粉正積極進行相關廢水處理設備之安裝工程，應可依原計劃於第三季逐步恢復全量生產。

4. 特用化學品及肥料

期內鹽酸、蘇打雖因金融風暴影響，需求略有減緩，數量與價格都有下降，又因整理生產考量，生產並沒有全載。於估今年第四季，因市場逐漸恢復與整體生產增加，將逐步恢復全量生產。特用化學品銷售金額為7,036,000美元比去年同期減少1,732,000美元，整體特化產品銷售比重由去年同期4.8%上升為5.3%。

肥料產品因第二期固體肥料設備於去年第三季開始投入生產，故肥料是唯一產能有增加的產品，營收為6,505,000美元，比去年同期5,131,000美元增加1,374,000美元約26.8%，佔總營收比重由2.8%提高到4.9%。

(二) 市場銷售分析

單位：千美元

| 地區 REGIONS | 2009上半年 | | 2008上半年 | | 增／減(%) | |
|--------------------|----------------|--------------|----------------|--------------|-----------------|---------------|
| | 千美元 | % | 千美元 | % | 差額 | % |
| 越南 Vietnam | 65,081 | 48.8 | 77,649 | 42.5 | (12,568) | (16.2) |
| 日本 Japan | 31,622 | 23.7 | 34,538 | 18.9 | (2,916) | (8.4) |
| 中國 PRC | 24,350 | 18.2 | 27,622 | 15.1 | (3,272) | (11.8) |
| 台灣 Taiwan | 4,475 | 3.4 | 5,124 | 2.8 | (649) | (12.7) |
| 東盟 Asean countries | 3,590 | 2.7 | 24,736 | 13.5 | (21,146) | (85.5) |
| 歐洲 European | 1,916 | 1.4 | 5,684 | 3.1 | (3,768) | (66.3) |
| 其他 Other regions | 2,428 | 1.8 | 7,382 | 4.1 | (4,954) | (67.1) |
| 總計 Total | 133,462 | 100.0 | 182,735 | 100.0 | (49,273) | (27.0) |

1. 越南市場

2009年上半年，味精於此市場銷售營收亦尚能維持去年同期水準，但因谷氨酸及賴氨酸大幅減產，而其主要市場為越南，故營收大幅減少，期內越南市場銷售金額為65,081,000美元，比去年同期77,649,000美元減少12,568,000美元約16.2%。越南市場營收佔集團總營收比重由去年同期42.5%，提高到48.8%。預估下半年開始逐漸恢復供應谷氨酸，應有助於越南市場營收。

2. 日本市場

日本市場的主要客戶均和集團保持長久友好的合作關係，多年來一直是在穩定中發展，故味精業務期內在市場並無下跌，但賴氨酸和變性澱粉則是因部份停減產而無法充分供應，導致日本市場營收減少8.4%，金額減少2,916,000美元，由去年同期34,538,000美元下滑為31,622,000美元，是所有地區營收下跌最少的市場。日本市場佔總營收比重因而由去年同期18.9%上揚到23.7%。

3. 中國市場

中國市場營收為24,350,000美元比去年同期27,622,000美元減少11.8%，金額3,272,000美元，主要是變性澱粉受味丹越南供應減少而大幅減少，同時山東味丹雪花第一季因生產調整，期內銷售大幅減少有關，但在第2季已逐步恢復生產。中國區佔總營收比重由去年同期15.1%增加為18.2%。

4. 東盟市場

期內東盟市場是因味丹越南部分減停產影響最嚴重的市場。東盟市場佔總營收比由去年同期13.5%下降為2.7%，營收由去年同期24,736,000美元劇減為3,590,000美元，減少85.5%金額21,146,000美元。主要原因除味精供應量減少無法滿足此市場需求外，東盟市場也是谷氨酸、賴氨酸的主要外銷市場，而比兩項產品的大規模減產，造成東盟市場於期內營收的大幅萎縮。

原料／成本

雖然集團原料在去年第四季因全球金融海嘯影響，有較明顯下跌，但在2009年上半年，集團原料漲跌互見，糖蜜價格在期內比去年同期大幅的上揚約40%，能源成本亦因石油上漲亦有所上升，然木薯和液氮和去年同期比則分別下滑約50%及26%。預計2009年下半年因國際需求復甦，及在石油價格和大部份農產品價格上揚之下，木薯和糖蜜應是上升之趨勢。集團已進行採購佈局，穩定採購價格與數量以因應下半年生產之需。

財務回顧

(一) 流動資金與財政資源

截至2009年6月止集團現金和銀行存款為22,692,000美元，比去年底減少13,594,000美元，主要是用於償還銀行借款，總借款由去年底53,152,000美元下降為40,612,000美元，期內償還金額為12,540,000美元減少23.6%。應收帳款略增698,000美元約2.4%，存貨則減少1,621,000美元約2.2%；應付貨款為15,708,000美元，比去年底增加1,373,000美元約9.6%。借款主要為美元佔93.6%，其餘為新台幣借款佔6.4%，期內增設固體肥料生產線及濃縮設備，長期借款由去年底7,552,000美元上升為11,673,000美元。短期借款則大幅減少14,719,000美元，由去年底38,660,000美元下降為23,941,000美元。長期和短期借款比例為28.7%比71.3%。資本負債比(總借款比股東權益)為15.3%，淨資本負債比(總借款扣除現金和存款)則為6.7%，流動比率因短期借款減少，由1.85提高為2.20。利息支出因借款利率下跌及借款金額減少，淨利息費用為597,000美元，佔總營收0.4%。

(二) 資本支出

期內資本支出為22,132,000美元，主要為改善環保及資源回收設備擴增固體肥料生產線及濃縮設備，大部分設備均已陸續抵達並於第3季開始安裝試俾，預計第4季可全部完成。為支應上述投資，集團已獲得兩家銀行分別提供11,000,000美元及9,000,000美元之長期貸款，期限分別為6和5年，已分別於期內分批動撥，預計年底前動用完畢，其餘款項將由自有資金支應。

(三) 匯率

去年9月以來，受全球性金融風暴影響，越南亦受影響，期內越盾貶值1.8%。味丹越南因出口以美元為主，外匯尚可自行平衡。味丹上海廠及茂泰廈門廠則是以國內銷售為主，期內人民幣對美金匯率維持穩定走勢。

(四) 股利

本期每股基本股利為0.55美仙，董事會決定派發股息每股0.273美仙，派息率為50%。

越南廠環保事件現況

- 越南環保部部長於5月初到場覆查，依其公告之覆查結果，肯定味丹越南在環保方面之改善，目前已能符合越南政府環保規定，並要求公司須依原改善計劃如期完成。
- 目前公司依提報環保部核准之改善計畫，最重要的濃縮設備及為達到資源回收之固體肥料設備已陸續抵達越南廠，並正積極展開安裝試俾工作，預計第四季能完成正常運轉，屆時產能即可恢復正常營運。
- 越南廠迄6月底已完全遵守規定，如期繳納環保水處理費，累計約等值美金5,785,000美元佔總額75%，其餘1,928,000美元將於2009年下半年繳納完畢。
- 有關附近農漁民要求賠償損失，越南環保部已要求胡志明市國立大學之學者專家，共同組成專案調查小組，確認農漁民損失及釐清味丹及其他造成污染廠商之責任，預計此調查報告將於今年下半年內完成。

- 一 味丹越南廠已於今年初展開ISO14001環境管理系統認證活動，預估2009年11月取得認證。
- 一 味丹越南在同奈省的福泰總廠，已全面進行並完成符合越南政府的環保規定外，其餘在平福省、嘉萊省與河靜省的澱粉廠，也都完成BIOGAS生產的環保處理設施，將都會在新產季開始時，投入生產使用。

展望

未來半年，集團除繼續努力依計劃於今年下半年完成增設環保相關處理設備、固體肥料廠擴廠，確保越南廠能早日恢復正常營運，同時更要朝「愛護環境，永續經營」的綠色企業目標邁進。

取得穩定有競爭力的糖源是集團多年來努力的目標，於東寮兩國推廣木薯種植是因去年環保事件而暫緩推動，預計下半年將繼續進行，以因應未來原料價格變化日益激烈之趨勢。集團已成立專責的「糖源經營室」，將更積極的在糖源及相關領域上，進行業務開拓。

面臨中國味精業者近來的大肆擴充產能，不僅對國內味精市場造成沖擊，並且對國際市場競爭更加激烈。同時，中國和東盟已於八月中簽署「中國—東盟自由貿易區」協定，自2010年1月1日起生效，此勢必使中國和東盟各國間貿易更加密切往來，集團的各項產品，也將面臨挑戰。但這將亦是集團一個良好的商機，將積極整合中國區和越南區各公司資源，充分發揮營運效益。

國際經濟、全球金融海嘯的影響，經營環境變化快速，集團掌握此時機，進行公司經營改造，除了加強精耕市場通路外，增加銷售團隊、評估進口或生產新產品項目也是經營強化的重點。另外，在集團內部，除已展開推動ISO14001環境管理系統認證外，也正進行企業資源整合系統(ERP)的推動，而國際市場業務的拓展，更將是公司重要的工作，以期儘快恢復供應原有的市場與客戶。這些工作的展開，都將為集團創造更穩固基礎，有助於集團的未來成長。

中期股息及截止過戶

董事會議決宣派截至二零零九年十二月三十一日止年度每股0.273美仙(2.129港仙)之中期股息。

股份過戶登記處將於二零零九年十月五日至十月九日(首尾兩天包括在內)期間暫停辦理過戶登記手續。股息單大概於二零零九年十月十六日或前後寄發予股東。為符合資格收取中期股息,所有填妥之過戶表格連同有關股票必須不遲於二零零九年十月二日下午四時三十分送達本公司之股份過戶登記處香港分處卓佳登捷時有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓)辦理過戶手續。

僱員資料

於2009年6月30日,本集團僱有3,710名僱員,其中2,872名駐於越南、823名駐於中國、14名駐於台灣以及1名駐於香港。

僱員之薪酬乃按工作表現、專業資歷及普遍行業慣例釐訂。管理層會定期檢討本集團僱員之薪酬政策及待遇。除退休金外,本集團按照個別表現評估向若干僱員酌情發放花紅。

購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司並無於期內贖回任何本公司股份。本公司或其任何附屬公司概無於期內購買或出售任何本公司股份。

遵守董事進行證券交易的標準守則

經本公司具體查詢後,所有董事已確認,彼等於整個回顧期內已遵守上市規則附錄十董事進行證券交易的標準守則所載之規定標準。

企業管治及遵守企業管治常規守則

本公司致力建立及維繫高水平企業管治。截至二零零九年六月三十日止六個月,本公司一直遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則(「企業管治守則」)中所有規定。

審核委員會

審核委員會已聯同管理層審閱本集團採納之會計原則和慣例，並已討論內部監控和財務申報事宜，包括審閱截至二零零九年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報告。審核委員會之成員包括本公司三位獨立非執行董事。

刊發財務資料

本公司載有上市規則附錄十六第46(1)至第46(6)段規定之所有資料之二零零九年中中期報告將於適當時候在聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)及本公司網站(<http://www.vedaninternational.com>)可供查閱。

致謝

董事會謹藉此機會真誠感謝期內本公司股東之支持及本公司員工之奉獻及勤勉。

承董事會命
董事兼行政總裁
楊坤祥

香港

二零零九年九月八日

於本公佈日期，本公司董事會成員為：—

執行董事：—

楊頭雄先生

楊正先生

楊坤祥先生

楊辰文先生

非執行董事：—

黃景榮先生

周賜程先生

獨立非執行董事：—

趙培宏先生

柯俊禎先生

陳忠瑞先生